

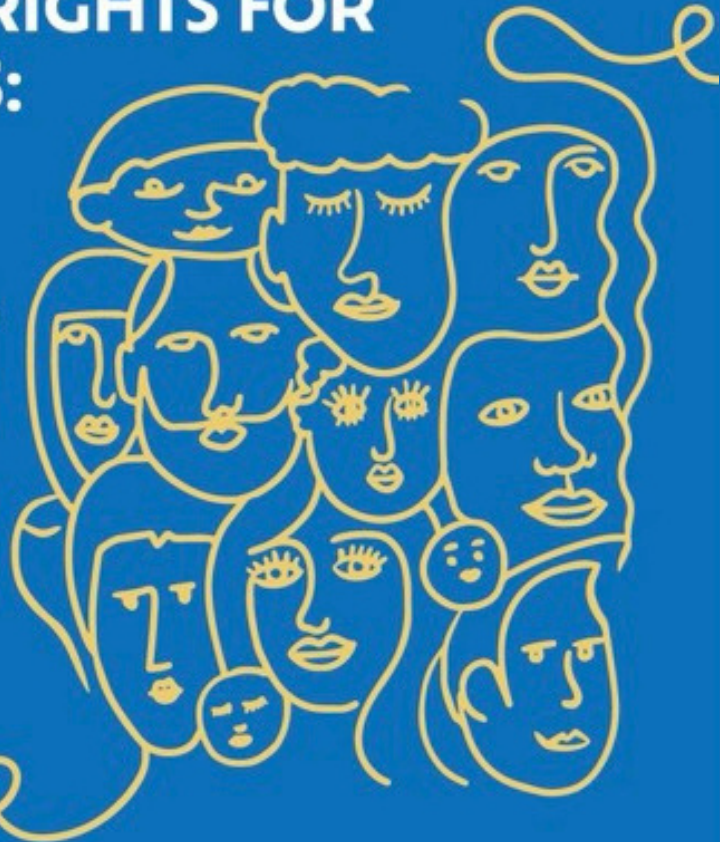


OAS | More rights
for more people



UPHOLDING HUMAN RIGHTS FOR FUTURE GENERATIONS:

75 Years of the Universal
Declaration of Human Rights
and the
American Declaration on the
Rights and Duties of Man



IN COMMEMORATION OF HUMAN RIGHTS DAY | DECEMBER 2023

A Concert for Human Rights

OAS Hall of the Americas
Tuesday, December 5, 2023 - 3:30pm

Program

Order of performances subject to change

Camilo Montoya y Los Locos

What am I? Camilo Montoya
Seguimos Pa' Lante Camilo Montoya

Michael Paey

I Loves You, Porgy George Gershwin
I Wish That I Knew How It Feels to be Free Billy Taylor
Oh, Freedom African American Spiritual

Grupo Rompe Cajón

Ingá Nicomedes Santa Cruz
Jipi Jay Pepe Vásquez

Jorge Anaya

Puede Ser Jorge Anaya
Tu Jorge Anaya
Amar es dar Jorge Anaya

Elena la Fulana

Morir Bailando Elena la Fulana
Quisiera Elena la Fulana
Nicaragua, Nicaragüita Carlos Mejía Godoy

JChris

Ipanema Mashup (Garota De Ipanema/Girl From Rio) JChris
Oportunidad JChris
Cancion con Todos Mercedes Sosa

Closing Number *(by candlelight)*

We Shall Overcome (piano accompaniment by Michael Paey) Charles Albert Tindley

We Shall Overcome / Lo venceremos

[Verse 1]

We shall overcome, we shall overcome
We shall overcome someday.

*Lo venceremos, lo venceremos
Un día lo venceremos.*

[Refrain]

Oh deep in my heart, I do believe
That we shall overcome someday.

*En lo profundo de mi corazón, yo creo
Un día lo venceremos.*

[Verse 2]

We'll walk hand in hand, we'll walk hand in hand
We'll walk hand in hand someday.

*Camináremos mano a mano,
Camináremos mano a mano
Camináremos mano a mano un día.*

[Refrain]

Oh deep in my heart, I do believe
That we'll walk hand in hand someday.

*En lo profundo de mi corazón, yo creo
Camináremos mano a mano un día.*

[Verse 3]

We shall live in peace, we shall live in peace
We shall live in peace someday.

*Viviremos en paz, viviremos en paz
Todos viviremos en paz un día.*

[Refrain]

Oh deep in my heart, I do believe
That we shall live in peace someday.

*En lo profundo de mi corazón, yo creo
Todos viviremos en paz un día.*

[Verse 4]

We are not afraid, we are not afraid
We are not afraid today.

*No tememos, no tememos
No tenemos hoy día.*

[Refrain]

Oh deep in my heart, I do believe
We are not afraid today.

*En lo profundo de mi corazón, yo creo
No tenemos hoy día.*

[Verse 5]

Truth will make us free, truth will make us free
Truth will make us free someday

*Verdad nos hará libres, verdad nos hará libres
Un día lo venceremos.*

[Refrain]

Oh deep in my heart, I do believe
That we shall overcome someday

*En lo profundo de mi corazón, yo creo
Un día lo venceremos.*

[Verse 6]

We shall overcome, we shall overcome
We shall overcome someday.

*Lo venceremos, lo venceremos
Un día lo venceremos.*

[Refrain]

Oh deep in my heart, I do believe
That we shall overcome someday.

*En lo profundo de mi corazón, yo creo
Un día lo venceremos.*



Artist Information / Información del artista

Camilo Montoya is a Nicaraguan writer and spoken word artist, raised in Silver Spring, MD. He is best known in the Washington, D.C. area for his 2020 performances at The Kennedy Center and Strathmore. With his group "Camilo y Los Locos", he composes and performs musicalized poetry covering topics around immigration, identity and latinidad with musical influences ranging from cumbia, rock, and Latin-jazz.

***Camilo Montoya** es un escritor y artista de palabra hablada nicaragüense, criado en Silver Spring, MD. Es mejor conocido en el área de Washington, D.C. por sus actuaciones de 2020 en el Kennedy Center y Strathmore. Con su grupo "Camilo y Los Locos", compone e interpreta poesía musicalizada cubriendo temas relacionados con la inmigración, la identidad y la latinidad con influencias musicales que van desde la cumbia, el rock y el latin-jazz.*

Jorge Anaya, a native of El Salvador, is an award-winning singer and songwriter who has performed for audiences nationally and internationally. He has performed at multiple venues in Washington, D.C., including but not limited to: The White House, The John F. Kennedy Center for the Performing Arts, The Shakespeare Theatre Company, Arena Stage, Teatro De La Luna, and GALA Hispanic Theatre. He was thrilled to perform at the Presidential House for the president of El Salvador, Elias Antonio Saca, where he also received recognition as a Salvadorian in the USA inspiring others thru music. He performed at the White House for President Barack Obama's Halloween Celebration. He also performed at the Inaugural Ball for President George W. Bush. His inspirational song, "Puede Ser" won first runner up in the nationwide OTI song competition held at the Miami Convention Center, and he received nationwide recognition again the following year for his song "Tu." For more information, visit: jorgeanayamusic.com

***Jorge Anaya**, originario de El Salvador, es un cantante y compositor galardonado que ha actuado para audiencias a nivel nacional e internacional. Ha actuado en múltiples lugares en Washington, D.C., incluidos, entre otros, la Casa Blanca, el Centro John F. Kennedy para las Artes Escénicas, la Compañía de Teatro Shakespeare, el Arena Stage, el Teatro De La Luna y el Teatro Hispano GALA. Le emocionó presentarse en la Casa Presidencial del presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca, donde también recibió reconocimiento como salvadoreño en Estados Unidos inspirando a otros a través de la música. Actuó en la Casa Blanca para la celebración de Halloween del presidente Barack Obama. También actuó en el baile inaugural del presidente George W. Bush. Su inspiradora canción, "Puede Ser", ganó el primer finalista en el concurso nacional de canciones OTI celebrado en el Centro de Convenciones de Miami, y recibió reconocimiento nacional nuevamente al año siguiente por su canción "Tu". Para más información, visita: jorgeanayamusic.com*

Elena La Fulana is a Latin Grammy-nominated instrumentalist, singer-songwriter, and leader of the DC-based, Wammie-nominated, bilingual Latin-folk band Elena & Los Fulanos. Originally from Managua, Nicaragua, Elena identifies as both American and Nicaraguan and her music, which ranges from twangy, heartbreak-themed folk Americana, to soothing, introspective, violin-infused Latin cumbia, reflects this dual identity. Her band's second album, *Volcán*, was hailed as "a bilingual folk album for the resistance" by the Washington City Paper, a publication that also selected Elena for their People Issue 2017 highlighting notable Washingtonians. In 2019 Elena began touring with the Latin-Grammy winning and Grammy nominated band Flor de Toloache, and with whom she performed at the Kennedy Center Honors in 2019 at the Latin Grammys in 2021, and was nominated for a Latin Grammy in 2022. For more information, visit: elenalafulana.com

***Elena La Fulana** es una instrumentista, cantautora y líder de la banda bilingüe de folk latino Elena & Los Fulanos. Originaria de Managua, Nicaragua, Elena se identifica como estadounidense y nicaragüense y su música, que abarca desde el folk americano vibrante y con temas desgarradores hasta la cumbia latina relajante, introspectiva y con infusión de violín, refleja esta identidad dual. El segundo álbum de su banda, *Volcán*, fue aclamado como "un álbum folklórico bilingüe para la resistencia" por el Washington City Paper, una publicación que también seleccionó a Elena para su People Issue 2017, destacando a los Washingtonianos notables. En 2019 Elena comenzó a girar con la banda ganadora del Latin-Grammy y nominada al Grammy Flor de Toloache, y con quien se presentó en el Kennedy Center Honors en 2019 en los Latin Grammys en 2021, y fue nominada a un Latin Grammy en 2022. Para más información, visite: elenalafulana.com*

JChris is a singer-songwriter, pianist, and producer. Chris is lauded for his exciting performance energy and smooth voice. Hailed as "...the next big thing" by Metro Weekly magazine, this Latin pop virtuoso is internationally recognized for his pop compositions which are laced with Latin, Afro and Brazilian influences. In June 2023, JChris was placed on the cover of Noticia NY magazine where his single was stated to be a "...hymn of liberation for the queer Hispanic community." His music is influenced by his Brazilian and Peruvian heritage, and explores themes of gender fluidity and queer culture. Performance highlights in Chris' career include performing at Carnegie Hall, performing for Carlos Vives at his JUNTOS Gala, singing in a televised PBS special with Patti LaBelle, Kristin Chenoweth and the American Pops Orchestra in May 2023, a performance at the White House for President Barack Obama and The First Lady, headliner for Latin Music Night at 54 Below, and headliner for the 2022 ¡Presente! Latino Heritage Festival Concert at the new Smithsonian National Museum of the American Latino, to name a few. JChris is a Grammys voting member for the Recording Academy and seeks to make a positive mark on the music industry. His music has achieved over 2 million views on YouTube, over 500,000 streams on Spotify, international concert touring and music video productions. His single *Caliente* featured chart-topping Latin music superstar, Naldo Benny, and was filmed in Rio de Janeiro, Brazil. Other career highlights for Chris include his work as assistant director of Grace Chorale of Brooklyn and as a music teacher at Saint Ann's School in Brooklyn Heights since 2021. For more information, visit: jchrisofficial.com

JChris es un cantautor, pianista y productor. Chris es elogiado por su emocionante energía interpretativa y su suave voz. Aclamado como "...la próxima gran novedad" por la revista *Metro Weekly*, este virtuoso del pop latino es reconocido internacionalmente por sus composiciones pop mezcladas con influencias latinas, afro y brasileñas. En junio de 2023, JChris apareció en la portada de la revista *Noticia NY*, donde se afirmó que su sencillo era un "... himno de liberación para la comunidad hispana queer". Su música está influenciada por su herencia brasileña y peruana y explora temas de fluidez de género y cultura queer. Los aspectos más destacados de la carrera de Chris incluyen actuar en el Carnegie Hall, actuar para Carlos Vives en su gala *JUNTOS*, cantar en un especial televisado de PBS con Patti LaBelle, Kristin Chenoweth y la American Pops Orchestra en mayo de 2023, una actuación en la Casa Blanca para el presidente Barack Obama y La Primera Dama, cabeza de cartel de *La Noche de Música Latina en 54 Below*, y cabeza de cartel del 2022 ¡Presente! *Concierto del Festival de la Herencia Latina* en el nuevo Museo Nacional Smithsonian del Latino Americano, por nombrar algunos. JChris es miembro votante de los Grammy para la Academia de la Grabación y busca dejar una huella positiva en la industria de la música. Su música ha logrado más de 2 millones de visitas en YouTube, más de 500.000 reproducciones en Spotify, giras internacionales de conciertos y producciones de videos musicales. Su sencillo *Caliente* contó con la participación de la superestrella de la música latina, Naldo Benny, y fue filmado en Río de Janeiro, Brasil. Otros aspectos destacados de la carrera de Chris incluyen su trabajo como subdirector de *Grace Chorale de Brooklyn* y como profesor de música en *Saint Ann's School* en Brooklyn Heights desde 2021. Para obtener más información, visite: jchrisofficial.com

Grupo Rompe Cajón is a musical ensemble specializing in Afro-Peruvian folkloric music, based in the Washington, D.C. area. The group's mission is to share the rich folkloric traditions of Peru's coast to people of all backgrounds. It showcases a variety of genres, such as the Festejo, Landó, Panalivio and Zamacueca, and brings to life songs about celebration as well as the struggle for Afro-Peruvian freedom before slavery and equality since. Through music, dance, and education. Audiences leave our performances appreciating the diversity of Afro-Peruvian music, understanding the cultural and historical context, and, we hope, some songs to sing, rhythms to play, and steps to dance. We play a variety of Peruvian percussion instruments, including the cajón (box drum), the cajita (small box), quijada de burro (donkey jawbone), checo (large gourd), conga, bongo, cowbell, guitar, and violin. For more information, visit: rompecajon.com

"Where, after all, do universal human rights begin? In small places, close to home — so close and so small that they cannot be seen on any map of the world."
- Eleanor Roosevelt (On The Great Question, March 1953)

Grupo Rompe Cajón es un conjunto musical especializado en música folclórica afroperuana, con sede en el área de Washington, D.C. La misión del grupo es compartir las ricas tradiciones folclóricas de la costa del Perú con personas de todos los orígenes. Muestra una variedad de géneros, como el Festejo, Landó, Panalivio y Zamacueca, y da vida a canciones sobre la celebración y la lucha por la libertad de los afroperuanos antes de la esclavitud y la igualdad desde entonces. A través de la música, la danza y la educación. El público sale de nuestras presentaciones apreciando la diversidad de la música afroperuana, entendiendo el contexto cultural e histórico y, esperamos, algunas canciones para cantar, ritmos para tocar y pasos para bailar. Tocamos una variedad de instrumentos de percusión peruanos, incluido el cajón, la cajita, quijada de burro, checo, conga, bongo, cencerro, guitarra y violín. Para más información visita: rompecajon.com

Judge T. Michael Peay serves as a member of the Administrative Tribunal of the Organization of American States (OAS) and is a former Assistant Legal Adviser at the U.S. Department of State, Office of the Legal Adviser ("L"), who enjoyed a long, successful career of government service. During those years, he was privileged to provide critical advice covering a broad spectrum of legal issues with respect to U.S. relations with countries of the Middle East, South Asia, Europe, Latin America, and the Caribbean. He also worked extensively on United Nations matters both in Washington and in overseas, where he advised on human rights, humanitarian, cultural heritage law, and other issues. Judge Peay relentlessly pursued his passion for music, and especially jazz, as an adult and eventually became a competent and respected jazz musician.

Juez T. Michael Peay se desempeña como miembro del Tribunal Administrativo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y fue asesor jurídico adjunto de la Oficina del Asesor Jurídico ("L") del Departamento de Estado de los Estados Unidos, quien disfrutó de una larga y exitosa carrera de servicio gubernamental. Durante esos años, tuvo el privilegio de brindar asesoramiento crítico que cubría un amplio espectro de cuestiones legales con respecto a las relaciones de Estados Unidos con países del Medio Oriente, el sur de Asia, Europa, América Latina y el Caribe. También trabajó extensamente en asuntos de las Naciones Unidas tanto en Washington como en el extranjero, donde asesoró sobre derechos humanos, derecho humanitario, patrimonio cultural y otros temas. Judge Peay persiguió implacablemente su pasión por la música, y especialmente el jazz, cuando era adulto y finalmente se convirtió en un músico de jazz competente y respetado.



OEA | Más derechos
para más gente

**DERECHOS
HUMANOS**

75

